

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1954 No. 122

A. TITEL

*Verdrag tot het brengen van eenheid in de verkeerstekens, met Bijlage;
Genève, 30 Maart 1931*

B. TEKST

De Franse en de Engelse tekst van Verdrag en Bijlage zijn bij Koninklijk besluit van 6 Februari 1934 bekendgemaakt in *Stb.* 44 (blz. 34—62).

C. VERTALING

De vertaling in het Nederlands van Verdrag en Bijlage is bij Koninklijk besluit van 6 Februari 1934 bekendgemaakt in *Stb.* 44 (blz. 63—77).

D. GOEDKEURING

De artikelen 1, 2 en 3 van de Wet van 1 November 1933 (*Stb.* 561) luiden:

„Artikel 1.

Het in afdruk nevens deze wet gevoegde vanwege Ons te Genève op 21 Mei 1931 onderteekende Verdrag van 30 Maart 1931 tot het brengen van eenheid in de verkeerstekens wordt voor het Rijk in Europa goedgekeurd.

Artikel 2.

Goedgekeurd wordt, dat overeenkomstig artikel 6 lid 2 van het in artikel 1 bedoelde Verdrag ter kennis van den Secretaris-Generaal van den Volkenbond wordt gebracht, dat dit Verdrag van toepassing zal zijn op *Suriname* en *Curaçao*.

Artikel 3.

Wij behouden Ons de bevoegdheid voor, overeenkomstig artikel 6 lid 2 van het in artikel 1 bedoelde Verdrag ter kennis van den Secre-

taris-Generaal van den Volkenbond te brengen, dat dit Verdrag van toepassing zal zijn op *Nederlandsch-Indië*."

Deze Wet is gecontrasigneerd door de Minister van Buitenlandse Zaken DE GRAEFF, de Minister van Waterstaat KALFF, en de Minister van Staat, Minister van Koloniën H. COLIJN. Zie voor de behandeling in de Staten-Generaal: Bijl. *Hand.* II 1932/33 — 243 en 1933/34 — 23; *Hand.* II 1933/34, blz. 27; Bijl. *Hand.* I 1933/34 — 18; *Hand.* I 1933/34, blz. 34.

E. BEKRACHTIGING

De volgende Staten hebben, overeenkomstig artikel 8, lid 2, hun akte van bekrachtiging bij de Secretaris-Generaal van de Volkenbond nedergelegd:

Spanje	18 Juli 1933
Italië	25 September 1933
Nederland	16 Januari 1934 ¹⁾
Polen	5 April 1934
Frankrijk	11 October 1934 ²⁾
Zwitserland	19 October 1934
Luxemburg	9 April 1936
Turkije	15 October 1936
Hongarije	8 Januari 1937

1) Voor het Rijk in Europa, Suriname en Curaçao.

2) Niet voor Algerië, de koloniën, protectoraten en mandaatgebieden.

F. TOETREDING

De volgende Staten zijn in overeenstemming met artikel 9 tot het Verdrag toegetreden:

Monaco	19 Januari 1932
Portugal	18 April 1932 ¹⁾
Roemenië	19 Juni 1935
U.S.S.R.	23 Juli 1935
Oostenrijk	21 Augustus 1936
Zweden	25 Februari 1938
Letland	10 Januari 1939
Egypte	10 Juni 1940

1) Niet voor de Portugese koloniën.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Verdrag zijn ingevolge artikel 11 in werking getreden op 16 Juli 1934 voor de Staten, die op 16 Januari 1934 het Verdrag hadden bekrachtigd of ertoe waren toegetreden, waaronder

Nederland (Rijk in Europa, Suriname en Curaçao). Voor de overige in de rubrieken E, F en H genoemde Staten en gebieden zijn de bepalingen van het Verdrag in werking getreden zes maanden na de daar vermelde data.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

In overeenstemming met artikel 6, lid 2, is het Verdrag toepasselijk verklaard:

door Frankrijk op:

Algerië 22 Juli 1935

door Nederland op:

Nederlandsch-Indië 29 Januari 1940

I. OPZEGGING

Overeenkomstig artikel 15, lid 2, is het Verdrag met een opzeggings-termijn van één jaar opgezegd door:

Zweden	1 April 1952
Nederland	26 December 1952 ¹⁾
Monaco	18 Mei 1953
Italië	29 Mei 1953

¹⁾ De opzegging betreft alleen het Rijk in Europa.

J. GEGEVENS

In overeenstemming met artikel 18 van het Volkenbondverdrag is het Verdrag op 16 Juli 1934 geregistreerd bij het Secretariaat van de Volkenbond onder No. 3459. De Franse en de Engelse tekst van het Verdrag zijn afgedrukt in „Recueil des Traités” van de Volkenbond, deel CL, blz. 248.

Zie voor het op 19 September 1949 te Genève ondertekende Protocol nopens de verkeerstekens, waarvan artikel 59 de partijen verplicht binnen drie maanden, nadat zij dit Protocol hebben bekrachtigd of ertoe zijn toegetreden, het onderhavige Verdrag, indien zij daarbij partij zijn, op te zeggen: *Trb.* 1951, 81, *Trb.* 1952, 146 en *Trb.* 1954, 123.

Uitgegeven de tweede October 1954.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,

BEEL.